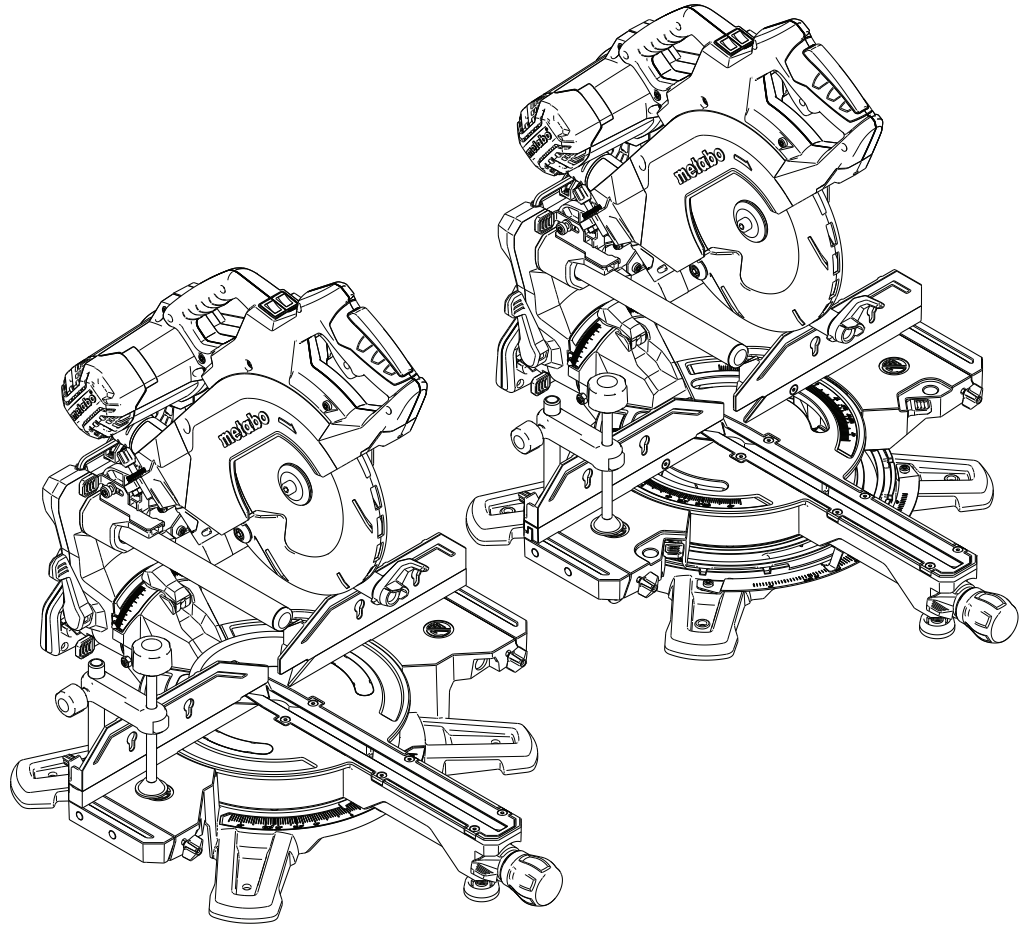
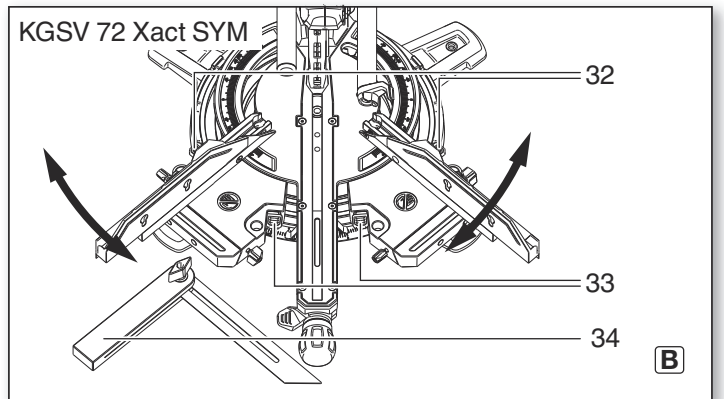
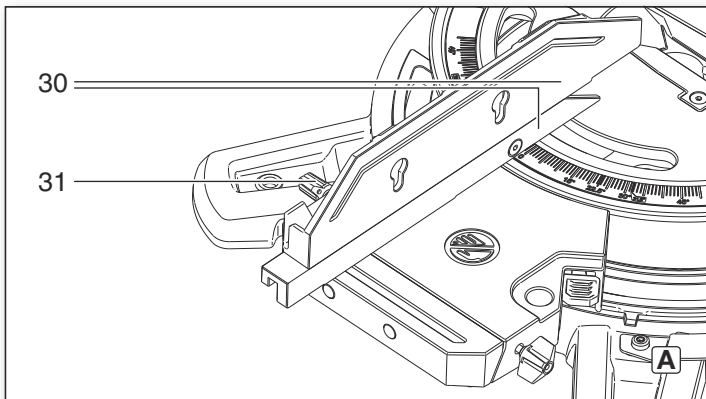
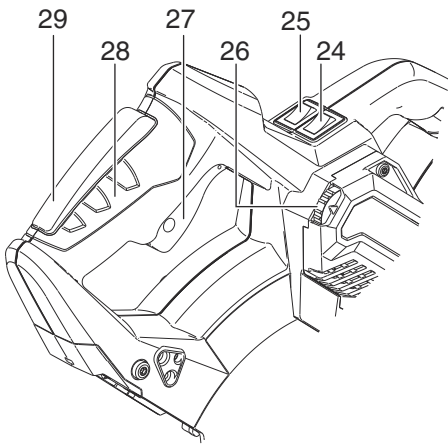
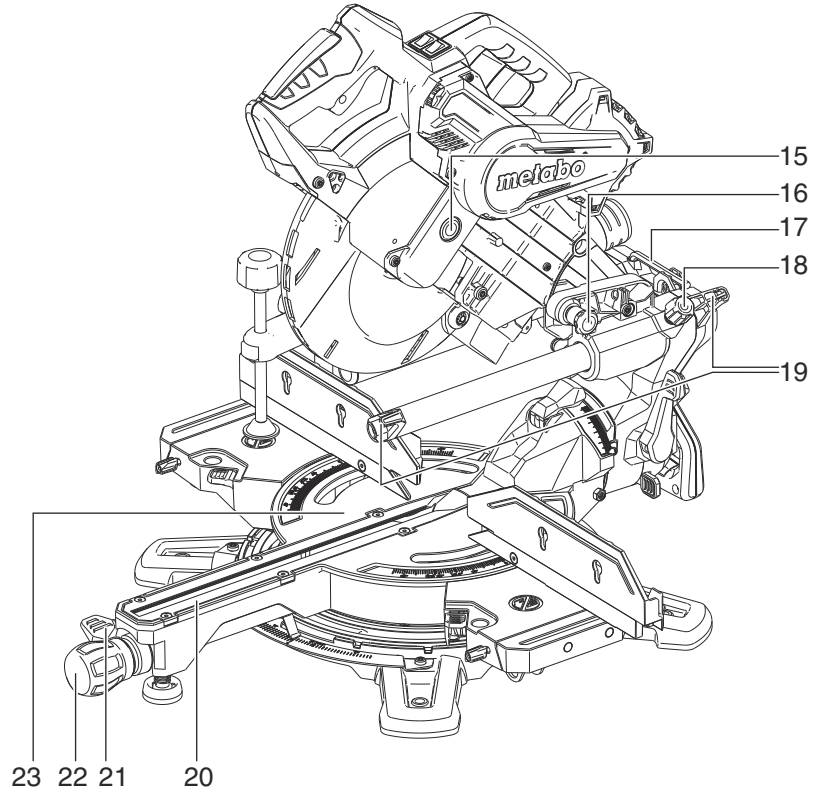
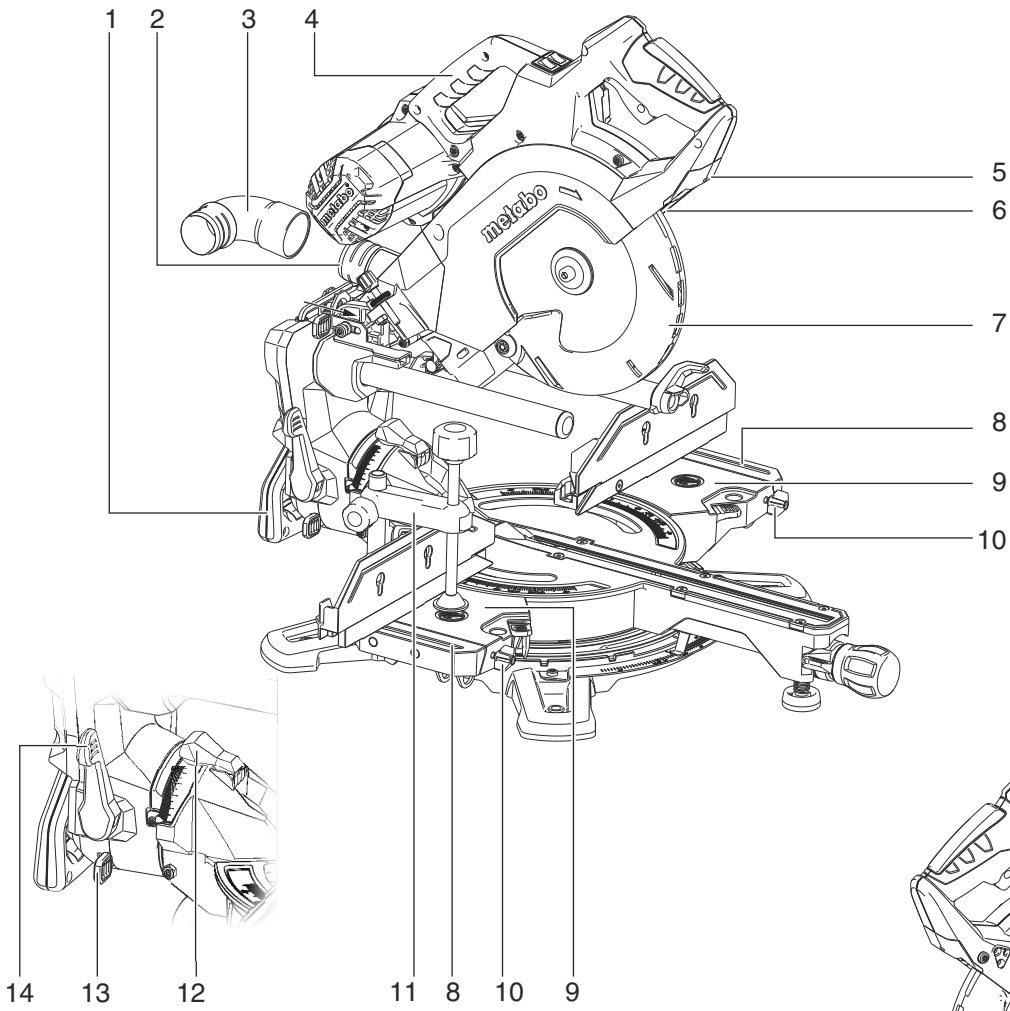
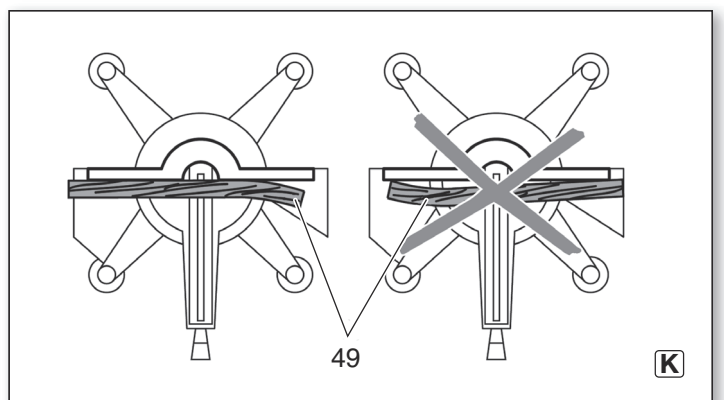
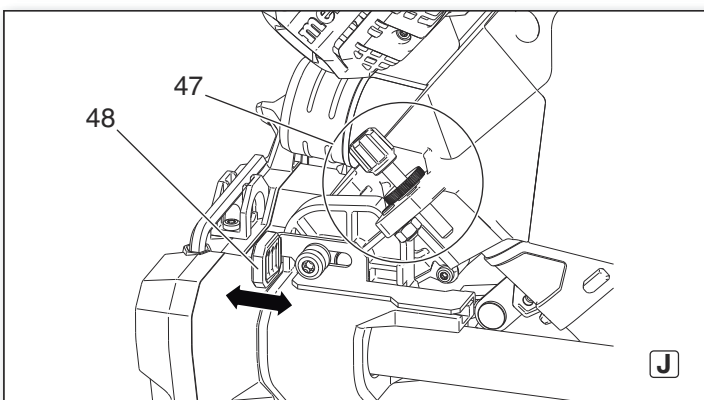
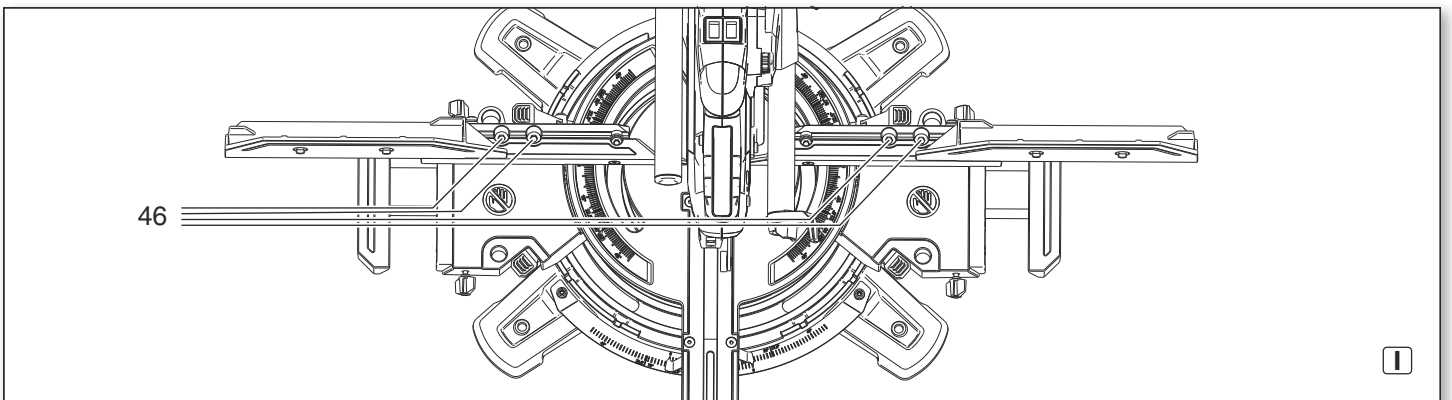
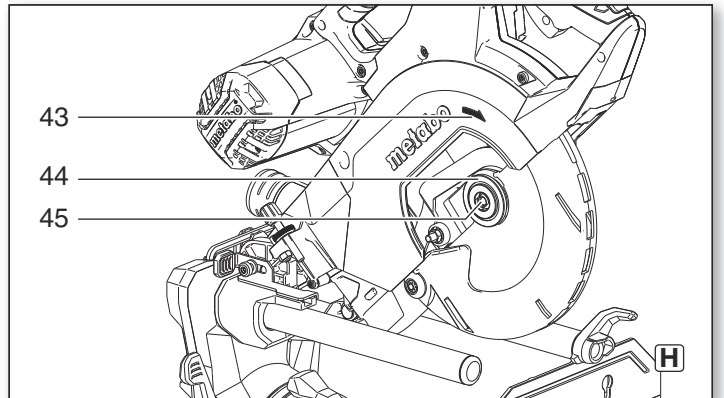
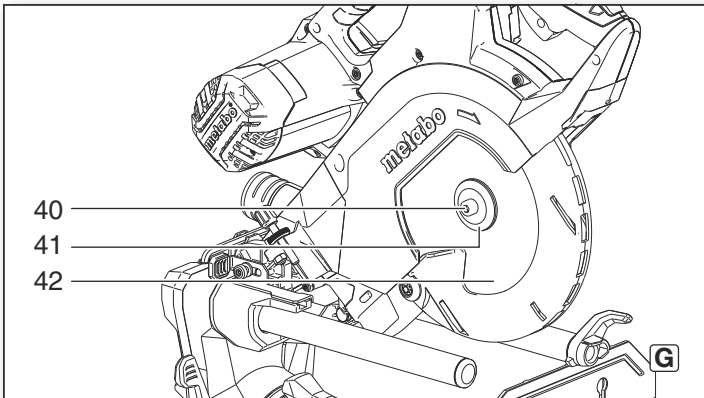
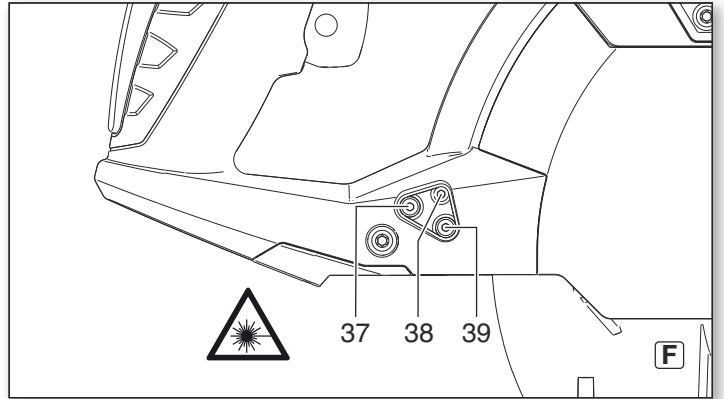
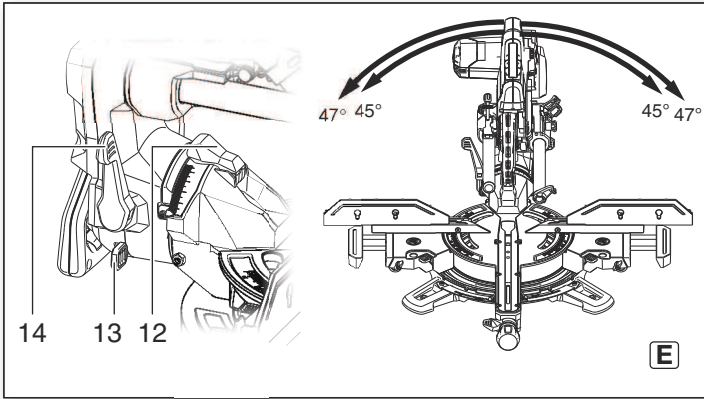
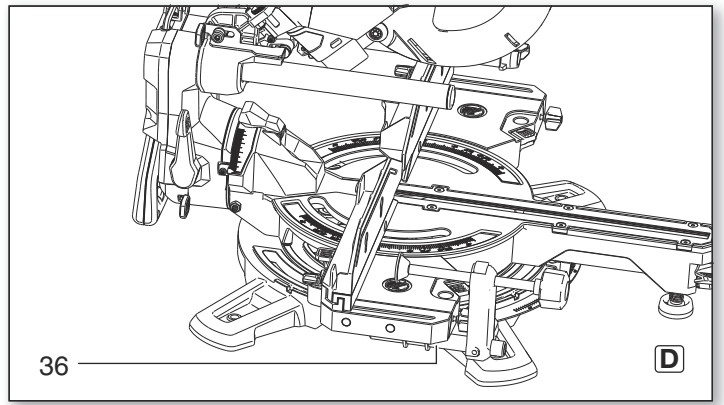
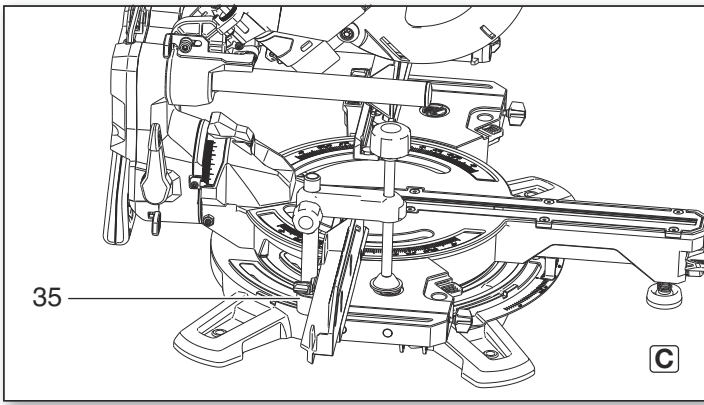


KGSV 72 Xact
KGSV 72 Xact SYM



Manual de utilizare





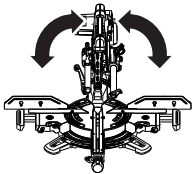
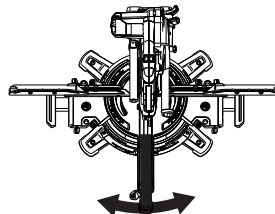
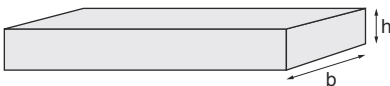


KGSV 72 Xact

KGSV 72 Xact SYM

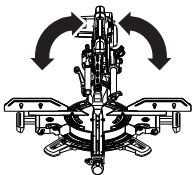
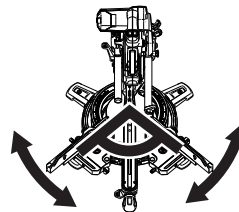
*1) Serial Number		11216..	12216..
U	V	220 - 240 (50/60 Hz)	
I	A	6.5	
F	A	T 10 A	
P₁	kW	1,5 kW (S1)	
IP	-	IP 20	
n₀	/min, rpm	6300	
v₀	m/s	70	
D	mm	216	
d	mm	30	
b	mm	2,4	
a₁	°	-47° ... 0 ... 47°	
a₂	°	-50° ... 0 ... 50°	
a_{SYM1}	°	-	0 ... 50°
a_{SYM2}	°	-	0 ... 50°
A	mm	660 x 540 x 415	
m	kg	16,1	18,3
D_{1-i}	mm	35	
D_{1-o}	mm	41	
D₂	m³/h	460	
D₃	Pa	530	
D₄	m/s	20	
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	84 / 3	
L_{WA}/K_{WA}	dB(A)	97 / 3	

b x h



KGSV 72 Xact, KGSV 72 Xact SYM

b x h	0°	15°	22,5°	30°	45°
0°	305 mm x 72 mm	295 mm x 72 mm	280 mm x 72 mm	260 mm x 72 mm	215 mm x 72 mm
45° left	305 mm x 42 mm	295 mm x 42 mm	280 mm x 42 mm	260 mm x 42 mm	215 mm x 42 mm
45° right	305 mm x 22 mm	295 mm x 22 mm	280 mm x 22 mm	260 mm x 22 mm	215 mm x 22 mm



KGSV 72 Xact SYM

b x h	90°	135°	180°	225°	270°
0°	75 mm x 72 mm	40 mm x 72 mm	305 mm x 72 mm	260 mm x 72 mm	215 mm x 72 mm

CE *2) 2011/65/EU, 2006/42/EC, 2004/108/EC (->19.04.2016), 2014/30/EU (20.04.2016->)

*3) EN 62841-1: 2015, EN 62841-3-9: 2015, EN 60825-1: 2014

ppac

2015-11-10, Volker Siegle
Direktor Produktentstehung & Qualität (Vice President Product Engineering & Quality)
*4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany

Manual de utilizare

Cuprins

1. Declarație de conformitate
2. Utilizarea corespunzătoare
3. Instrucțiuni generale de siguranță
4. Instrucțiuni speciale de siguranță
5. Descriere
6. Amplasare și transport
7. Echipamentul în detaliu
8. Punerea în funcțiune
9. Exploatarea
10. Întreținerea
11. Recomandări
12. Accesorii
13. Reparații
14. Protecția mediului
15. Probleme și deficiențe
16. Date tehnice

1. Declarație de conformitate

Declaram pe proprie răspundere ca aceste fierastrăie de debitat și sanfrenat identificate prin tip și serie (*1), corespund tuturor precizărilor relevante ale Directivelor (*2) și Normelor (*3). Documentația tehnică se află la (*4) - vezi pag. 4.

2. Utilizarea corespunzătoare

Fierastrăul de debitat și sanfrenat poate executa tăieturi longitudinale și transversale, tăieturi înclinate și sanfren precum și tăieturi dublu sanfren. De asemenea poate executa santuri (nuturi).

Se pot prelucra numai materialele adecvate pentru panza utilizată (pentru panzele recomandate vezi capitolul 12. Accesorii).

Respectați dimensiunile admise pentru piesa de lucru (vezi capitolul 16. Date tehnice).

Se interzice tăierea de piese cu secțiune circulară sau neregulată (ex. lemn de foc) deoarece acestea nu pot fi finite în siguranță în timpul tăierii. Când tăiați piese plată așezate vertical utilizați un suport suplimentar pentru ghidare în siguranță.

Orice altă utilizare se considera necorespunzătoare. Utilizarea necorespunzătoare, modificările aduse echipamentului sau utilizarea de piese de schimb sau accesorii neverificate și neavizate de producător pot produce pagube imprevizibile!

Respectați eventualele directive legale și normele de prevenire a accidentelor.

3. Instrucțiuni generale de siguranță



Respectați pasajele din text marcate cu acest simbol pentru protecția dvs. și a mașinii dvs.!



AVERTIZARE – Pentru diminuarea riscului de ranire citiți manualul de utilizare.

Transmiteți mașina altor persoane numai însoțită de aceste documente.

Instrucțiuni generale de siguranță pentru mașini electrice



AVERTIZARE – Citiți toate instrucțiunile de siguranță și utilizare.

Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și utilizare poate duce la electrocutare, incendiu și/sau raniri grave.

Pastrați instrucțiunile de siguranță și utilizare pentru consultare ulterioară!

3.1 Siguranța la locul de muncă

a) **Mentineți zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și iluminarea insuficientă a zonei de lucru pot provoca accidente.

b) **Nu lucrați cu mașina electrică în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile.**

Mașinile electrice generează scantei care pot aprinde pulberile sau vaporii.

c) **Tineți la distanță copiii și alte persoane în timpul utilizării mașinii electrice.**

Neatenția poate duce la pierderea controlului asupra mașinii.

3.2 Siguranța electrică

a) **Stecherul de conectare al mașinii trebuie să se potrivească perfect în priză de alimentare. Se interzice cu strictete orice modificare a stecherului. Nu utilizați stechere adaptate la mașini electrice cu împământare.**

Stecherele nemodificate și prizele adecvate diminuează riscul de electrocutare.

b) **Evitați contactul corpului cu obiecte împământate ca țevi, instalații de încălzire, aragaze și frigider.** Pericol ridicat de electrocutare când corpul dvs. este împământat la rândul său.

c) **Protejați mașina electrică de ploaie și umezeală.** Patrunderea apei în interiorul unei mașini electrice mărește riscul de electrocutare.

d) **Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta mașina și nu trageți de el pentru a scoate stecherul din priză. Protejați cablul de căldură, ulei, margini ascuțite sau propriile componente în mișcare.**

Cablurile de alimentare deteriorate sau incurcate măresc pericolul de electrocutare.

e) **Când lucrați în exterior utilizați numai prelungitoare recomandate pentru exterior.**

Utilizarea de prelungitoare recomandate pentru exterior diminuează riscul de electrocutare.

f) **Dacă nu puteți evita exploatarea în medii umede utilizați un întrerupător de curent rezidual.**

Utilizarea întrerupătorului de curent rezidual reduce pericolul de electrocutare.

3.3 Siguranța personală

a) **Lucrați cu atenție, concentrați-vă pe lucrarea executată. Nu utilizați mașini electrice dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.**

Un moment de neatenție în timpul utilizării unei mașini electrice poate duce la raniri grave.

b) **Utilizați echipament de protecție personală și obligatoriu ochelari de protecție. Pentru diminuarea pericolului de ranire utilizați echipament de protecție ca mască anti-praf, încălțăminte de siguranță anti-alunecare, casca de protecție sau antifoane, în funcție de modul de utilizare a mașinii și de lucrarea executată.**

c) **Evitați pornirea accidentală a mașinii. Asigurați-vă că mașina este oprită de la întrerupător înainte de a o conecta la priză, de a o apuca sau transporta.**

Pericol de accidentare dacă țineți degetul pe întrerupător în timpul transportului sau dacă introduceți stecherul mașinii pornite în priză.

d) **Îndepărtați sculele de reglare (surubelnite și chei) înainte de a porni mașina.**

O scula sau o cheie aflată în zona de acțiune a componentelor mobile poate provoca raniri grave.

e) **Evitați poziții anormale ale corpului. Adoptați o poziție sigură și mențineți-vă echilibrul în orice moment.**

Astfel puteți controla mașina mai bine în situații neprevăzute.

f) **Purtați haine corespunzătoare. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Pastrați o distanță sigură între par, haine și componentele mobile ale mașinii. Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse și antrenate de piesele în mișcare.**

g) **Dacă utilizați instalații de aspirare și colectare a prafului asigurați-vă că acestea sunt montate și utilizate corect.**

Utilizați o instalație de aspirare pentru a reduce pericolul de sanatație prin expunere la praf.

h) **Respectați regulile de siguranță cu strictete chiar dacă, după utilizarea repetată și îndelungată a mașinii, vă simțiți familiarizat cu aceasta și în siguranță.**

Manevrarea și exploatarea neatentă pot provoca raniri grave în numai câteva fracțiuni de secundă.

3.4 Utilizarea și manevrarea mașinii electrice

a) **Nu suprasolicitați mașina. Utilizați mașina adecvată pentru lucrarea executată.**

Cu mașina adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.

b) **Nu utilizați mașini electrice cu întrerupător defect. O mașină care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată imediat.**

c) **Scoateți stecherul din priză înainte de a efectua reglaje ale mașinii, de a înlocui accesorii sau de a depozita mașina.**

Această măsură de prevedere împiedică pornirea accidentală a mașinii.

d) **Depozitați mașinile electrice neutilizate în spații la care copiii nu au acces. Nu permiteți utilizarea mașinii de către persoane nefamiliarizate cu aceasta sau care nu au citit manualul de utilizare.**

Mașinile electrice sunt periculoase când sunt utilizate de persoane neexperimentate.

e) **Întrețineți cu grijă mașina electrică și accesorii. Verificați dacă piesele mobile se misca liber și funcționează corect, fără a se bloca, dacă nu există piese rupte sau deteriorate, dacă funcționarea mașinii nu este afectată. Apelați la un atelier autorizat pentru înlocuirea pieselor deteriorate înainte de pornirea mașinii.**

Cauza multor accidente este întreținerea defectuoasă.

f) **Mentineți sculele tăietoare ascuțite și curate. Sculele tăietoare bine întreținute și ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de condus.**

g) **Utilizați mașina electrică, accesorii și sculele de prelucrare conform instrucțiunilor din acest manual. Tineți cont de condițiile de lucru și de lucrarea pe care o realizați sau o executați. Utilizarea mașinii electrice pentru alte aplicații decât cele specificate poate genera situații periculoase.**

h) **Mentineți manerile și suprafețele de prindere curate și fără ulei sau grăsimi. Manerile și suprafețele de prindere alunecoase nu permit exploatarea în siguranță și controlul asupra mașinii în situații neprevăzute.**

3.5 Service

a) **Apelați numai la personal calificat pentru repararea mașinii electrice; se vor utiliza numai piese de schimb originale. Astfel va fi asigurată siguranța mașinii electrice se păstrează și după reparație.**

3.6 Alte instrucțiuni de siguranță

– Acest manual se adresează persoanelor cu cunoștințe tehnice de bază în utilizarea mașinilor de tipul celei descrise. Dacă nu aveți experiența în exploatarea acestui tip de mașină, apălați la o persoană experimentată pentru instruire.

– Fabricantul nu își asumă nici o răspundere pentru pagubele rezultate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor din acest manual.

Informațiile din acest manual sunt marcate după cum urmează:



Pericol!
Avertizare raniri de persoane si poluarea mediului.



Pericol de electrocutare!
Avertizare raniri de persoane prin soc electric.



Pericol de antrenare!
Avertizare raniri de persoane prin prinderea si antrenarea membrilor sau hainelor.



Atentie!
Avertizare pagube materiale.



Nota:
Informatii suplimentare.

4. Instructiuni speciale de siguranta

Instructiuni de siguranta pentru fierastraua de debitat si sanfrenat

a) Fierastraua de debitat si sanfrenat pot taia lemn si materiale similare; nu pot fi utilizate pentru taiat materiale feroase ca bare, tevi, suruburi, etc.

Praful abraziv poate duce la blocarea pieselor mobile, ca protectia inferioara. Scanteile rezultate in timpul taierii pot arde protectia inferioara, insertia de masa si alte piese din materiale sintetice.

b) Fixati piesa de lucru, pe cat posibil, cu cleme. Daca fixati manual piesa de lucru, tineti mana la cel puțin 100 mm distanta fata de panza pe fiecare parte a acesteia. Nu taiati cu acest fierastrau piese de dimensiuni prea mici pentru a fi fixate cu dispozitive sau pentru a fi tinute cu mana.

Daca apropiati prea mult mana de panza va expuneti pericolului de ranire prin contact cu panza. Nu tineti piesa de lucru pe partea spre care inclinati capul fierastraului. Nu incrucisati mainile.

c) Piesa de lucru nu trebuie sa se miste; fixati cu dispozitive de fixare sau apasati-o pe suportul ghidaj si masa. Nu impingeti piesa de lucru in panza circulara si nu taiati "fara maini".

Piese slab fixate sau mobile pot fi aruncate cu viteza mare si pot provoca raniri grave.

d) Impingeti fierastrau prin piesa de lucru. Nu trageți fierastrau. Pentru a executa o taietura ridicati capul fierastraului si trageți-l peste piesa de lucru, fara sa taiati. Apoi porniti motorul, rabatati capul fierastraului in jos si apasati panza prin material.

La taieturile prin tragere panza se ridica prin material si ansamblul panzei circulare poate fi aruncat violent spre utilizator.

e) Nu incrucisati mana peste linia de taiere programata, nici in fata nici in spatele panzei. Sprijinirea piesei de lucru cu "mainile incrucisate" (cu mana stanga in dreapta langa panza sau invers) este foarte periculoasa.

f) Nu introduceti mana in spatele suportului ghidaj cat timp panza este in rotatie. Pastrati o distanta de min.100 mm intre mana si panza in rotatie (valabil pentru ambele fete ale panzei de ex. cand indepartati resturile de lemn). Apropierea panzei de mana dvs. poate sa nu fie sesizata la timp si va puteti rani grav.

g) Verificati piesa de lucru inainte de taiere. Daca piesa este curbata sau deformata, fixati-o cu curbura exterioara pe suportul ghidaj. Asigurati-va ca in lungul liniei de taiere nu exista spatiu intre piesa de lucru, suport si masa.

Piese de lucru curbate sau deformate se pot roti sau deplasa si pot bloca panza in rotatie in timpul taierii.

iesea de lucru nu trebuie sa contina cuie sau alte corpuri straine.

h) Utilizati fierastrau numai dupa ce eliberati masa de scule, resturi de lemn, etc.; pe masa trebuie sa se afle numai piesa de lucru. Deseurile de mici dimensiuni, resturile de lemn sau alte obiecte care intra in contact cu panza in rotatie pot fi aruncate cu viteza mare in spatiul din jurul fierastraului.

i) Taiati numai o singura piesa o data. Piese de lucru stivuite nu pot fi fixate corespunzator si pot aluneca in timpul lucrului sau provoca blocarea panzei.

j) Inainte de utilizare asezati fierastrau de debitat si sanfrenat pe o suprafata plana si solida. Suprafata de lucru plana si stabila reduce pericolul de dezechilibrare a fierastraului.

k) Planificati-va lucrarile. La fiecare reglare a inclinarii panzei sau a unghiului de sanfrenare asigurati-va ca suportul reglabil este reglat corect si sprijina piesa de lucru fara sa intre in contact cu panza circulara sau cu protectia acesteia.

Fara a porni masina si fara piesa de lucru pe pe masa, simulati o miscare completa de taiere pentru a va asigura ca nu intalniti obstacole sau ca nu riscati sa taiati auportul ghidaj.

l) Piese de lucru mai lungi sau mai late decat suprafata mesei trebuie sprijinite corespunzator, ex. cu prelungiri de masa sau capre.

Piese de lucru mai lungi sau mai late decat masa fierastraului de debitat si sanfrenat se pot rasturna daca nu sunt sprijinite adecvat. Cand segmentul taiat cade sau piesa de lucru se rastorna poate ridica protectia inferioara sau poate fi antrenat si aruncat cu forta de panza in rotatie.

m) Nu apelati la alte persoane pentru a sustine piesa de lucru pe post de prelungire de masa. Sprijinirea instabila a piesei de lucru poate duce la blocarea panzei. De asemenea piesa de lucru se poate rasuci in timpul taierii si va poate antrena pe dvs. si pe cealalta persoana spre panza in rotatie.

n) Nu apasati segmentul taiat pe panza in rotatie.

Cand spatiul este limitat, de ex. la utilizarea de ghidaje longitudinale, segmentul taiat se poate bloca in panza si poate fi aruncat cu forta in spatiul inconjurator.

o) Utilizati intotdeauna o menghina sau alt dispozitiv adecvat pentru a sprijini corespunzator materiale rotunde ca tevi sau bare. Barele tind sa se rostogoleasca in timpul taierii; panza poate "musca" materialul si poate antrena piesa de lucru impreuna cu mana dvs. spre panza.

p) Asteptati ca panza sa atinga turatia de lucru inainte de a executa taierea piesei. Astfel diminuat pericolul antrenarii si aruncarii piesei de lucru.

q) Daca piesa de lucru sau panza se blocheaza, opriti fierastrau. Asteptati oprirea completa a tuturor pieselor mobile apoi scoateti stecherul din priza. Numai dupa aceea indepartati materialul blocat.

Daca in cazul unui astfel de blocaj continuati sa lucrati, puteti pierde controlul asupra masinii si fierastrau se poate deteriora.

r) Dupa terminarea unei taieturi eliberati intreruptorul, tineti capul fierastraului jos si asteptati oprirea panzei inainte de a indeparta segmentul taiat.

Pericol de raniri grave daca apropiati mana de de panza in curs de oprire.

4.1 Alte instructiuni de siguranta

- Respectati instructiunile speciale de siguranta din fiecare capitol.
- Respectati reglementarile legale si normele de prevenire a accidentelor.



Pericole generale!

- Tineti cont de influenta mediului.
- Cand prelucrati piese lungi, utilizati dispozitive de sprijin corespunzatoare.
- Aceasta masina poate fi pusa in functiune si utilizata numai de persoane familiarizate cu acest tip de echipament si constiente de pericolele la care se expun. Persoanele sub 18 ani pot utiliza masina numai in cadrul unui curs de calificare si sub supravegherea unei persoane autorizate.
- Tineti persoanele neimplicate in lucru, in special copiii, la distanta de zona periculoasa. Nu permiteti altor persoane sa atinga masina sau cablul de alimentare in timpul lucrului.
- Evitati supraincalzirea dintilor panzei.
- Cand taiati materiale sintetice, evitati topirea materialului.



Pericol de ranire si strivire in contact cu piesele mobile!

- Nu puneti in functiune echipamentul cu dispozitive de protectie demontate.
- Mentineti in permanenta o distanta suficienta intre mana si panza. Daca este cazul utilizati dispozitive de ghidare adecvate. In timpul lucrului mentineti o distanta sigura fata de componentele antrenate.
- Asteptati oprirea completa a panzei inainte de a indeparta segmente de mici dimensiuni, resturi de lemn s.a. de pe suprafata de lucru.
- Taiati numai piese de lucru cu dimensiuni care permit prinderea si ghidarea sigura in timpul lucrului.
- Utilizati dispozitive de fixare sau menghine pentru a fixa piesa de lucru. Aceasta fixare este mai sigura decat fixarea manuala.
- Nu franati panza in curs de oprirea prin presare laterala.
- Inainte de orice operatie de reglare, intretinere sau reparatie scoateti stecherul din priza.
- Scoateti stecherul din priza cand nu utilizati fierastrau.



Pericol de taiere in contact cu panza in repaus!

- Utilizati manusi de protectie cand inlocuiti panza.
- Depozitati panza astfel incat nimeni sa nu se poata rani in contact cu aceasta.



Pericol de recul al capului fierastraului (panza se blocheaza in materialul prelucrat si capul fierastraului sare brusc in sus)!

- Alegeti o panza corespunzatoare materialului de prelucrat.
- Tineti bine manerul fierastraului. Pericolul de recul este foarte ridicat in momentul in care panza patrunde in material.
- Taiati piese subtiri sau cu pereti subtiri numai cu panze danturate fin.
- Utilizati numai panze ascutite. Inlocuiti imediat panzele tocite. Pericol ridicat de recul cand un dinte tocit se blocheaza in suprafata piesei de lucru.
- Nu asezati piesa de lucru pe inaltime.
- Asigurati-va ac piesa de lucru nu contine corpuri straine (ex. cuie, suruburi, sfiori, etc.)
- Nu taiati mai multe piese simultan - nici manunchiuri de piese care contin mai multe piese individuale. Pericol de accidentare daca piesele sunt prinse individual si necontrolat de panza.
- Cand executati nuturi evitati apasarea laterala a panzei - utilizati un dispozitiv de fixare.



Pericol de antrenare!

- Asigurați-va ca în timpul lucrului membrele sau hainele dvs. nu pot fi prinse și antrenate de piesele în rotație ale mașinii (nu purtați cravate, manși, haine largi sau cu maneci largi); protejați parul lung cu un fileu.
- Nu tăiați piese pe care există sfori, snururi, benzi, cabluri sau sarme sau care contin astfel de materiale.



Pericol de accidentare datorat utilizării de echipament de protecție insuficient!

- Utilizați antifoane.
- Utilizați ochelari de protecție.
- Utilizați mască antipraf.
- Utilizați haine de lucru adecvate.
- Utilizați incaltaminte antialunecare.
- Utilizați manși de protecție când manevrați panze sau scule dure sau ascuțite. Transportați panzele într-un suport (cutie).



Pericol de expunere la pulberi de lemn!

- Lucrați numai cu exhaustor. Exhaustorul trebuie să respecte valorile menționate în capitolul 16.

Reduceti expunerea la pulberi:

- Particulele rezultate în timpul lucrului pot conține substanțe cancerigene sau care pot provoca reacții alergice, îmbolnăviri ale căilor respiratorii, pierderi de sarcină sau alte afecțiuni ale sistemului de reproducere. Unele din aceste substanțe sunt: plumb (în vopsele pe baza de plumb), materiale de adaos pentru prelucrarea lemnului (cromati, materiale de protecție), unele esențe de lemn (stejar sau fag).
- Gradul de risc depinde de durata expunerii utilizatorului sau persoanelor aflate în apropiere.
- Evitați patrunderea de particule în corp.
- Pentru a diminua expunerea la pulberi: asigurați o bună aerisire a zonei de lucru și utilizați echipament de protecție adecvat ca mască de respirat antipraf cu capacitate de filtrare a particulelor microscopice.
- Respectați recomandările referitoare la materiale, personal, aplicație și spațiul de lucru (ex. norme de protecție a muncii, casare și debarasare).
- Colectați particulele în zona în care iau naștere; evitați depunerea acestora în mediu.
- Utilizați un exhaustor corespunzător. Astfel numai o cantitate mică de pulberi poate ajunge necontrolat în mediu.
- Reduceti expunerea la pulberi:
 - nu îndreptați particulele generate și fluxul de evacuare a aerului exhaustorului spre dvs., spre persoane aflate în apropiere sau spre depuneri de praf
 - utilizați o instalație de aspirare și/sau de purificare a aerului
 - aerisiți bine zona de lucru și mențineți curățenia cu ajutorul unui aspirator. Nu maturați și nu suflați praful depus.
 - Aspirati sau spalați hainele de lucru. Nu suflați, nu scuturați și nu periați.



Pericol prin modificări tehnice sau utilizare de piese netestate și neavizate de fabricant

- Montați echipamentul conform acestui manual.
- Utilizați numai piese avizate de fabricant, în special:
 - panze de fierastrău (cod vezi capitolul 12 Accesorii).

- dispozitive de siguranță
- laser indicator linie de tăiere
- iluminarea zona de tăiere

- Nu modificați piesele.

- Asigurați-va că turatia menționată pe panza este cel puțin la fel de mare ca turatia înscrisă pe fierastrău.



Pericol prin deficiențe ale mașinii!

- Înainte de fiecare utilizare verificați dacă mașina nu este deteriorată: înainte de o nouă utilizare verificați dacă dispozitivele de siguranță, dispozitivele de protecție sau piesele ușor deteriorate funcționează corect și își îndeplinesc corect funcția. Verificați dacă piesele mobile se misca liber și nu se blochează. Toate piesele trebuie să fie montate corect și să îndeplinească toate condițiile pentru a asigura funcționarea perfectă a mașinii.
- Nu utilizați panze deteriorate sau deformate.



Pericol prin expunere la zgomot!

- Utilizați antifoane.



Pericol prin blocarea piesei de lucru sau segmentelor rezultate

Când apare un blocaj:

1. opriți echipamentul,
2. scoateți stecherul din priză,
3. utilizați manși de protecție,
4. îndepărtați blocajul cu o unealtă adecvată.

4.2 Simboluri pe mașina (în funcție de model)



Citiți manualul de utilizare.



Nu atingeți panza fierastrăului.



Utilizați ochelari de protecție și antifoane.



Nu utilizați mașina în mediu ud sau umed.



Radiație laser - nu priviți direct în raza.

4.3 Dispozitive de siguranță Aparatoarea pendulară (7)

Aparatoarea pendulară vă protejează de atingerea accidentală a panzei și de resturile de lemn proiectate.

Blocajul de siguranță (29)

Numai când acționați blocajul de siguranță se deschide aparatoarea pendulară și puteți coborî capul fierastrăului.

Suport ghidaj piesa de lucru (30)

Suportul ghidaj împiedică deplasarea piesei de lucru în timpul tăierii. Suportul ghidaj trebuie să fie montat întotdeauna în timpul lucrului.

Asigurați-va că suportul reglabil este ajustat corect și că piesa de lucru este bine sprijinită, fără să atingă panza sau aparatoarea. Fixați cu surubul de fixare (31).

5. Descriere

Vezi pag. 2.

- 1 Maner transport
- 2 Stut aspirație rumegus
- 3 Cot adaptor aspirație
- 4 Maner transport
- 5 Bec iluminare zona de lucru
- 6 Orificiu ieșire laser
- 7 Aparatoarea pendulară

- 8 Prelungire masa în latime
- 9 Masa
- 10 Surub blocare prelungire masa în latime
- 11 Instalație de fixare a piesei de lucru
- 12 Maneta fixare poziție înclinată
- 13 Tasta blocare (pentru marirea unghiului de înclinare cu +/- 2°)
- 14 Maneta fixare reglaj înclinat
- 15 Blocaj panza
- 16 Blocaj pentru transport
- 17 Cheie hexagonală inbus / depozit cheie inbus
- 18 Surub fixare instalație de tragere
- 19 Carlig pentru înfasurare cablu
- 20 Inserție masa
- 21 Maner fixare poziții indexate masa turnantă
- 22 Maner fixare masa turnantă
- 23 Masa turnantă
- 24 Întrerupător pornire/oprire bec iluminare zona de lucru
- 25 Întrerupător pornire/oprire indicator laser
- 26 Selector reglare turatie
- 27 Întrerupător pornire/oprire fierastrău
- 28 Maner fierastrău
- 29 Blocaj de siguranță
- 30 Suporturi glisante piesa de lucru (inclusiv susținere)
- 31 Surub fixare suporturi piesa de lucru
- 32 Maneta fixare (numai KGSV 72 Xact SYM)
- 33 Manete fixare (numai KGSV 72 Xact SYM)
- 34 Echer pliant („unghi reglabil”)

* în funcție de model / dotare

6. Amplasare și transport

Montați manerul de fixare a mesei turnante.

Introduceți manerul de fixare (22) în masa turnantă (23) și insurubați.

Aplicați eticheta autocolantă de avertizare laser.

Mașina se livrează cu o etichetă de avertizare laser în limba germană. Înainte de prima utilizare lipiți peste această etichetă în limba țării dvs. (livrată cu documentația).

Amplasarea

Pentru a lucra în siguranță fixați echipamentul pe un suport stabil.

– Ca suport puteți utiliza un blat de lucru montat fix, un banc de lucru sau unul din suporturile Metabo (vezi capitolul Accesorii).

– Echipamentul trebuie să fie stabil chiar și când prelucrați piese de mari dimensiuni.

– Piesele lungi trebuie sprijinite suplimentar cu accesoriul corespunzător.



Nota:

Pentru aplicațiile mobile insurubați echipamentul pe o placă sau placaj (500 mm x 500 mm cu o grosime de minimum 19 mm). În timpul lucrului fixați placajul suport pe bancul de lucru cu menghine.

1. Insurubați echipamentul pe suport (prin orificiile din picioare).
2. Desurubați blocajul pentru transport (16): apăsați ca;ul fierastrăului în jos și țineți apăsat. Trageți în afara blocajul pentru transport (16).
3. Ridicați ușor capul fierastrăului.

Transport

1. Coborâți capul fierastrăului și apăsați blocajul pentru transport (16).
2. Blocati instalația de tragere cu surubul de fixare (18) în poziția complet înapoi.



Atenție!

Nu țineți de dispozitivele de siguranță pentru a transporta fierastrăul.

3. Ridicați și deplasați fierastrăul, ținând de manerul pentru transport (1) sau manerul (4).

7. Echipamentul in detalii

7.1 Intrerupator pornire/oprire motor (27)

Pornire motor:

• Apasati intrerupatorul si tineti apasat.

Oprire motor:

• Eliberati intrerupatorul de pornire/oprire.

7.2 Intrerupator pornire/oprire bec iluminare zona de lucru (24)

Aprinde si stinge becul de iluminare a zonei de lucru.



Pericol!

Nu indreptati raza de lumina spre alte persoane sau spre animale.

7.3 Intrerupator pornire/oprire laser indicator taiere (25)

Porneste si opreste laserul indicator.

Laserul indicator proiecteaza o linie de marcaj in stanga si una indreapta fantei de taiere. Executatul o taietura de proba pentru a va familiariza cu pozitionarea.



Pericol!

RADIATIE LASER
NU PRIVITI IN RAZA
CLASA LASER 2
EN 60825-1:2007
P<1mW, λ=650nm

7.4 Reglarea inclinatiei

Ridicati capul fierastraului. Pliati spre fata maneta de blocare (12). Dupa deschiderea manetei de fixare (14) (rabatati spre spate) puteti inclina fierastraul intre 0° si 45° spre stanga sau spre dreapta fata de verticala.

Daca maneta de blocare (12) este pliata spre spate, fierastraul se fixeaza in anumite pozitii indexate.

In timpul reglarii apasati tasta de blocare (13) pentru a putea regla unghiuri de pana la 47° spre stanga sau spre dreapta fata de verticala. rechts zur Senkrechten einzustellen.



Pericol!

Pentru ca unghiul de inclinare sa nu se modifice in timpul lucrului, strangeti maneta de fixare (14) a bratului rabatabil (chiar si in pozitii indexate).

7.5 Masa turnanta

Pentru sanfrenat deschideti maneta de fixare (22) si actionati maneta de blocare (21) pentru a roti masa pana la 50° spre stanga sau dreapta.

Cand maneta de blocare (21) este ridicata, masa turnanta se fixeaza in anumite unghiuri indexate. Cand maneta de blocare (21) este coborata complet se dezactiveaza functia de blocare.



Pericol!

Pentru ca unghiul de sanfrenare sa nu se modifice in timpul lucrului, strangeti maneta de blocare (22) a mesei turnante (chiar si pentru pozitii indexate!).

7.6 Numai KGSV 72 Xact SYM: Taieturi simetrice

Pentru sanfrenarea rapida si simpla prin sistemul suport piesa de lucru cu reglare simetrica.

Trageti in sus ambele manete de fixare (32) si deschideti sistemul de fixare.

Apasati complet in jos ambele manete de blocare (33) pentru a dezactiva functia de blocare. Reglati unghiul dorit prin intermediul echerului pliant (34): deplasati simultan ambele suprafete ale mesei (9) / suporturi piesa de lucru (30) pentru a selecta unghiul dorit.

Cand manetele de blocare (33) sunt complet ridicate, ambele suprafete ale mesei (9) / suporturi piesa de lucru (30) se fixeaza in anumite unghiuri indexate.



Pericol!

• Pentru ca unghiul sa nu se modifice in timpul lucrului, coborati complet ambele manete de fixare (32) (chiar si in cazul pozitii indexate).

7.7 Instalatia de tragere

Cu instalatia de tragere se pot taia si piese cu sectiune transversala mai mare. Instalatia de tragere poate fi utilizata pentru toate tipurile de taieturi (drepte, sanfren, inclinate, taieturi dublu sanfren si taieturi nut).

Cand nu utilizati instalatia de tragere, blocati-o cu surubul de fixare (18) in pozitia complet in spate.

7.8 Limitator adancime de taiere

Limitatorul adancimii de taiere (47) impreuna cu instalatia de tragere permite executarea de nuturi.

Rotiti surubul de reglare si fixati cu contrapiulita. Limitarea adancimii de taiere poate fi dezactivata, impingand in spate suportul (48).

7.9 Reglarea turatiei

Selectati turatia cu selectorul (26). Pozitii recomandate:

Lemn	3 - 6
Aluminiu	3 - 6
Materiale sintetice	1 - 3

8. Punerea in functiune

8.1 Conectarea exhaustorului



Pericol!

Pulberile unor esente de lemn (ex. stejar, fag si frasin) pot provoca imbolnavirea de cancer daca sunt inspirate.

– Lucrati numai cu un exhaustor corespunzator.

– Utilizati suplimentar si o masca de protectie antipraf deoarece exhaustorul nu poate aspira si colecta intreaga cantitate de pulbere rezultata.

Cand conectati echipamentul la un exhaustor:

- Conectati exhaustorul sau un aspirator universal la stutul de aspirare rumegus (2). Daca este cazul utilizati cotul adaptor pentru aspiratie (3).
- Asigurati-va ca exhaustorul respecta cerintele din capitolul 16 - Date tehnice.
- Respectati si instructiunile de utilizare a exhaustorului!

8.2 Montarea instalatiei de fixare a piesei de lucru

Instalatia de fixare a piesei de lucru (11) poate fi montata in doua pozitii:

- pentru piese de lucru late: introduceti instalatia de fixare a piesei in orificiul posterior (35) al mesei.
- pentru piese de lucru inguste: introduceti instalatia de fixare a piesei in orificiul anterior (36) al mesei.

8.3 Conectarea electrica



Pericol! Tensiune electrica

Conectati echipamentul numai la o sursa de alimentare care respecta urmatoarele cerinte: (vezi si capitolul 16. Date tehnice):

- Tensiunea si frecventa din retea trebuie sa corespunda cu valorile inscrise pe placuta de identificare a echipamentului.
- Circuitul trebuie protejat cu un disjunctur cu deschidere la curent rezidual de 30 mA;

– Prizele trebuie sa fie montate, impamantate si verificate corespunzator.

- Desfasurati cablul de alimentare astfel incat sanu deranjeze in timpul lucrului si sa nu poata fi deteriorat.
- Utilizati numai prelungitoare din cauciuc cu sectiune suficienta (3 x 1,5 mm²).
- Cand lucrati in exterior utilizati numai cabluri prelungitoare speciale pentru exterior si marcate corespunzator.
- Evitati pornirea accidentala. Inainte de a introduce stecherul in priza asigurati-va ca masina este oprita de la intrerupator.

9. Utilizarea

• Inainte de a incepe lucrul verificati daca dispozitivele de siguranta sunt in stare buna.

• Adoptati o pozitie de lucru corecta:

- in fata, pe partea comenzilor;
- fata in fata cu fierastraul;
- langa fanta de taiere.



Pericol!

Fixati piesa de lucru pe cat posibil cu instalatia de fixare (11).



Pericol de strivire!

Cand inclinati sau rabatati fierastraul nu introduceti mana de zona balamalei sau sub masina!

- Tineti bine capul fierastraului cand il inclinati.
- In timpul lucrului utilizati:
 - Suport piesa de lucru – pentru piesele lungi, daca acestea pot cadea de pe masa dupa taiere;
 - Exhaustor sau instalatie de aspirare rumegus.
- Prelucrati numai piese de lucru cu dimensiuni care sa permita prinderea si ghidarea in siguranta in timpul lucrului.
- In timpul lucrului apasati piesa de lucru pe masa si nu o asezati pe inaltime. Nu franati panza prin apasare laterala. Pericol de accidentare daca se blocheaza panza.

9.1 Taieturi drepte

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (16) tras in afara.
- Capul fierastraului ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (48) dezactivat.
- Masa turnanta in pozitia de 0°, maneta de fixare (22) a mesei turnante stransa.
- Inclinarea capului fierastraului fata de verticala este de 0°, maneta de fixare (14) pentru pozitia inclinata este stransa.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (18) al instalatiei de tragere este desurubat.
- Reglarea suportului piesei de lucru (30): Desurubati surubul de fixare (31). Deplasati suportul glisant (30) (partea superioara si inferioara) astfel incat sa sustina piesa de lucru cat mai bine, fara ca aceasta sa atinga panza sau aparatoarea pendulara. Fixati apoi cu surubul de fixare (31).

Operatia de taiere:

1. Apasati piesa de lucru pe suportul ghidaj si fixati cu instalatia de fixare (11).
2. Pentru piesele late: trageti capul fierastraului spre fata (spre utilizator) (instalatie de tragere).
3. Actionati blocajul de siguranta (29), apasati intrerupatorul de pornire/oprire (27) si tineti apasat.
4. Coborati incet, pana jos, capul fierastraului, tinand de maner si impingeti-l inapoi (in

sens opus utilizatorului). In timpul lucrului apasati capul fierastraului pe piesa de lucru numai atat cat turatia motorului sa nu scada prea tare.

5. Taiati piesa de lucru intr-o singura trecere.
6. Eliberati intreruptorul de pornire/oprire (27) si lasati capul fierastraului sa revina incet in pozitia initiala.

9.2 Sanfrenarea

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (16) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (48) dezactivat.
- Inclinatia capului fierastraului fata de verticala este de 0°, maneta de fixare (14) pentru reglarea inclinatiei stransa.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (18) a instalatiei de tragere desurubat.
- Reglarea suportului piesei de lucru (30): Desurubati surubul de fixare (31). Deplasati suportul gisant (partea superioara si inferioara) (30) astfel incat sa sustina cat mai bine piesa, fara ca aceasta sa atinga panza sau aparatoarea pendulara. Fixati cu surubul de fixare (31).

AVERTIZARE - Numai KGSV 72 Xact SYM: Aliniati suporturile (30) (intr-o singura inie). Se recomanda apasarea in jos a manetelor de blocare (33) pentru ca ambele suprafete ale mesei (9) / suporturile piesei de lucru (30) sa se fixeze in unghiul de 0°.

- Apasati ambele manete de fixare (32) complet in jos.

Operatia de taiere:

1. Desurubati manerul de fixare (22) a mesei turnante si eliberati maneta de fixare (21).
2. Reglati unghiul dorit.

Nota:

Cand maneta de fixare (21) este ridicata, masa turnanta se fixeaza in pozitiiile indexate de 0°, 15°, 22,5°, 31,6°, 45° si 60°. Cand maneta de fixare (21) este coborata complet, functia de fixare in pozitiiile indexate este dezactivata.

3. Strangeti maneta de fixare (22) a mesei turnante.

Atentie!

- Pentru ca unghiul de sanfrenare sa nu se modifice in timpul lucrului, strangeti maneta de fixare (22) a mesei turnante (chiar si in cazul pozitiiilor indexate!).
- 4. Executati taierea conform descrierii din paragraful "Taieturi drepte".

9.3 Taieturi inclinate

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (16) tras in afara.
- Ridicati complet capul fierastraului.
- Limitatorul adancimii de taiere (48) dezactivat.
- Masa turnanta in pozitia de 0°, maneta de fixare (22) a mesei turnante stransa.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (18) a instalatiei de tragere desurubat.
- Reglati suportul piesei de lucru (30): Desurubati surubul de fixare (31). Deplasati suportul piesei de lucru (30) (partea superioara si inferioara) astfel incat sa sustina piesa de lucru cat mai bine, fara ca aceasta sa atinga panza sau aparatoarea pendulara. Fixati cu surubul de fixare (31).

Pentru anumite unghiuri poate fi necesar sa trageti complet in afara partea superioara dreapta a suportului piesei de lucru (30) dupa desurubarea surubului de fixare (31). Strangeti apoi din nou surubul de fixare (31). (Dupa taiere montati la loc partea superioara a suportului si fixati cu surubul de fixare (31) ca sa nu se piarda).

Operatia de taiere:

1. Deschideti maneta de fixare (14) pentru reglarea inclinarii fierastraului.
2. Inclinati incet capul fierastraului in pozitia dorita:
 - Trageti maneta de fixare (12) spre fata = inclinati progresiv bratul rabatabil
 - Impingeti maneta de fixare (12) spre spate = fixati bratul rabatabil in pozitiiile indexate.

Nota:

Bratul rabatabil se fixeaza in pozitiiile indexate de 0°, 22,5° si 33,9°.

3. Strangeti maneta de fixare (14) pentru reglarea inclinarii.

Atentie!

- Pentru ca unghiul de inclinare sa nu se modifice in timpul lucrului strangeti maneta de fixare a bratului rabatabil (si in pozitiiile indexate!).
- 4. Executati taietura conform descrierii din paragraful "Taieturi drepte".

9.4 Taieturi dublu sanfren

Nota:

Taietura dublu sanfren este o combinatie intre asanfren si taietura inclinata, adica piesa de lucru se taie oblic fata de marginea posterioara si inclinat fata de suprafata.

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (16) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (48) dezactivat.
- Masa turnanta fixata in pozitia dorita.
- Bratul rabatabil inclinat si fixat in unghiul dorit fata de suprafata piesei de lucru.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (18) al instalatiei de tragere desurubat.
- Reglati suportul piesei de lucru (30): Desurubati surubul de fixare (31). Delasati suportul gisant al piesei de lucru (30) (partea superioara si inferioara) astfel incat sa sustina cat mai bine piesa de lucru fara ca aceasta sa atinga panza sau aparatoarea pendulara. Fixati cu surubul de fixare (31). Pentru anumite unghiuri poate fi necesar sa trageti complet in afara partea superioara dreapta a suportului piesei de lucru (30) dupa desurubarea surubului de fixare (31). Strangeti din nou surubul de fixare (31). (Dupa taiere montati la loc partea superioara a suportului si fixati cu surubul de fixare (31) ca sa nu se piarda).

- Numai pentru KGSV 72 Xact SYM: Aliniati suporturile piesei de lucru (30) (intr-o singura linie). Apasati complet in jos ambele manete de fixare (32).

Operatia de taiere:

Pericol!

La taieturile dublu sanfren panza este foarte usor accesibila datorita inclinatiei puternice - pericol ridicat de ranire! Mentineti o distanta suficienta fata de panza!

- Executati taietura conform descrierii din paragraful "Taieturi drepte".

9.5 Taierea de nuturi

Nota:

Limitatorul adancimii de taiere impreuna cu instalatia de tragere permite executarea de nuturi. Piesa de lucru nu este taiata complet ci numai pana la o anumita adancime.

Pericol de alunecare!

La executarea de nuturi este foarte importanta sa nu apasati lateral panza. Capul fierastraului poate sa sara brusc in sus! Cand executati nuturi utilizati o instalatie de fixare a piesei de lucru. Nu apasati lateral capul fierastraului.

Pozitia initiala:

- Blocajul pentru transport (16) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Bratul rabatabil inclinat si fixat in unghiul dorit fata de suprafata piesei de lucru.
- Masa turnanta fixata in pozitia dorita.
- Instalatia de tragere complet in spate.
- Surubul de fixare (18) a instalatiei de tragere desurubat.

Operatia de taiere:

1. Reglati limitatorul adancimii de taiere (47) la adancimea dorita si fixati cu contrapiulita.
2. Deschideti blocajul de siguranta (29) si coborati capul fierastraului pentru a verifica adancimea de taiere reglata.
3. Executati o taietura de proba.
4. Daca este necesar repetati pasii 1 si 3, pana cand obtineti adancimea dorita.
5. Taiati piesa de lucru conform descrierii din paragraful "Taieturi drepte".

9.6 Numai pentru KGSV 72 Xact SYM: Taieturi simetrice

Nota:

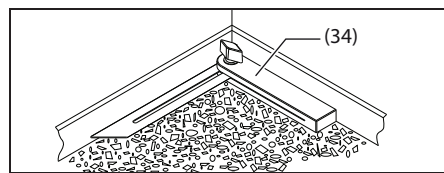
Pentru sanfrenare rapida si simpla cu ajutorul sistemului de suporturi cu reglare simetrica.

Pozitia initiala:

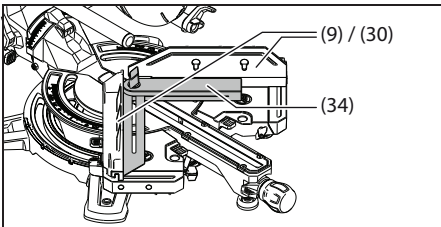
- Blocajul pentru transport (16) tras in afara.
- Capul fierastraului complet ridicat.
- Limitatorul adancimii de taiere (48) dezactivat.
- Masa turnanta in pozitia 0°, maneta de fixare (22) a mesei turnante stransa.
- Inclinarea capului fierastraului este de obicei de 0°. Pentru taieturi speciale acesta poate fi inclinat. Maneta de fixare (14) pentru reglarea inclinatiei este stransa.
- Instalatia de tragere trebuie sa fie fixata cu surubul de fixare (18) complet in spate.
- Asigurati-va ca suportul reglabil al piesei de lucru (30) este reglat corect si sustine bine piesa de lucru fara ca aceasta sa atinga panza sau aparatoarea pendulara. Fixati ambele suporturi (30) cu suruburile de fixare (31).

Reglarea unghiului:

1. Asezati echerul reglabil (34) pe echerul original (de ex. in colt). Transferati unghiul original pe echerul reglabil (34).



2. Ridicati ambele manete de fixare (33) si eliberati blocajul.
3. Apasati manetele de blocare complet in jos pentru a dezactiva functia de blocare.
4. Asezati echerul reglabil (34) pe masa turnanta (23).
5. Transferati unghiul de pe echerul reglabil (34) pe sistemul de suporturi, deplasand simultan ambele suprafete (9) ale mesei / suporturile piesei de lucru (30) si aducandu-le la echerul reglabil (34).



i Nota:

Daca ambele manete de blocare (33) se afla in pozitie superioara, ambele suprafete ale mesei (9) / suporturi ale piesei de lucru (30) se fixeaza in unghiurile indexate de 45°, 22,5°, 0°, -22,5° si -45°. Cand manetele (33) se afla in pozitie inferioara, functia de blocare este dezactivata.

6. Apasati complet in jos ambele manete de fixare (32) pentru a fixa pozitia.

! Pericol!

- Pentru ca unghiul sa nu se modifice in timpul lucrului, trebuie sa apasati complet in jos ambele manete de fixare (32) (chiar si pentru pozitiile indexate!).

Operatia de taiere:

7. Daca este cazul impingeti lateral suportul opus (30) al piesei de lucru. Apasati prima piesa de lucru pe suportul din stanga, fixati cu dispozitivul de fixare a piesei (11) si taiati conform descrierii din paragraful "Taieturi drepte".
8. Daca este cazul impingeti lateral suportul opus (30) al piesei de lucru. Apasati a doua piesa de lucru pe suportul din dreapta, fixati cu dispozitivul de fixare a piesei (11) si taiati conform descrierii din paragraful "Taieturi drepte".

10. Intretinerea

! Pericol!

Scoateti stecherul din priza inainte de orice operatie de intretinere si/sau curatare.

- Alte operatii de intretinere si reparatii decat cele descrise in acest capitol pot fi efectuate numai de personal calificat.
- Inlocuiti piesele deteriorate, in special dispozitivele de siguranta, numai cu piese originale. Piesele neverificate si neautorizate de fabricant pot produce pagube imprezibile.
- Dupa operatiile de intretinere si curatare re-puneti in functiune toate dispozitivele de siguranta si verificati-le.

10.1 Inlocuirea panzei

! Pericol de arsuri!

Imediat dupa taiere panza este foarte fierbinte. Asteptati racirea panzei. Nu curatati panza fierbinte cu lichide inflamabile.

! Pericol de taiere si in contact cu panza in repaus!

Cand insurubati sau desurubati surubul de fixare (40) aparatoarea pendulara (7) trebuie sa fie rabatata deasupra panzei. Utilizati manusi de protectie cand inlocuiti panza.

1. Scoateti stecherul din priza.
2. Ridicati capul fierastraului.
3. Blocati panza: apasati butonul de blocare si simultan rotiti panza cu cealalta mana pana cand butonul de blocare prinde in pozitie. Tineti butonul de blocare apasat.
4. Desurubati in sens orar surubul de fixare cu saiba (40) de pe axul panzei cu cheia hexa-

gonala inbus (17) (Filet invers!).

5. Deschideti blocajul de siguranta (29) si si ridicati aparatoarea pendulara (7) si mentineti in pozitie.
6. Extrageti cu atentie flansa exteriora (41) si panza (42) de pe ax si inchideti din nou aparatoarea pendulara.

! Pericol!

Nu utilizati produse de curatare (de ex. pentru a indeparta resturile de rasina) care pot ataca piesele din metale usoare; rezistenta fierastraului poate fi afectata.

7. Curatati suprafetele:

- axului panzei (45),
- panzei (42),
- flansei exterioare (41),
- flansei interioare (44).

! Pericol!

Montati corect flansa interioara! Altfel fierastraul se poate bloca sau panza se poate desprinde! Flansa este montata corect cand nutul circular este indreptat spre panza si partea plata spre motor.

8. Montati flansa interioara (44).
9. Deschideti blocajul de siguranta (29), ridicati aparatoarea pendulara (7) si mentineti in pozitie.
10. Montati panza noua - respectati directia de rotatie: privind din partea stanga (deschisa), sageata de pe panza trebuie sa corespunda directiei sagetii (43) de pe aparatoarea panzei! Sägebblattabdeckung entsprechen!

! Pericol!

Utilizati numai panze care indeplinesc cerintele si specificatiile din acest manual.

Utilizati numai panze corespunzatoare, concepute special pentru turatia maxima (vezi "Date tehnice") - panzele necorespunzatoare sau deteriorate pot arunca in mod exploziv, prin forta centrifuga, piese sau segmente de material.

Panzele destinate taierii de lemn sau materiale similare lemnului trebuie sa indeplineasca cerintele EN 847-1.

Se interzice utilizarea de:

- panze din otel rapid inalt aliat (HSS);
- panze deteriorate;
- discuri de polizor.

! Pericol!

- Montati panza numai cu piese originale.
- Nu utilizati inele de reducere largi; panza se poate desprinde.
- Panzele trebuie montate astfel incat sa functioneze fara bataie sau dezechilibru si sa nu se poata desprinde in timpul lucrului.

11. Inchideti din nou aparatoarea pendulara (7).
12. Introduceti flansa exteriora (41) - partea plata trebuie sa fie indreptata spre surubul de fixare cu saiba (40)!
13. Insurubati in sens antiorar surubul de fixare cu saiba (40) (Filet invers!) si strangeti manual.
14. Blocati panza: apasati butonul de blocare (15), rotind cu cealalta mana panza pana cand butonul de blocare prinde in pozitie. Tineti apasat butonul de blocare.

! Pericol!

- Nu prelungiti cheia hexagonala inbus.
- Nu strangeti surubul de fixare prin lovirea cheii hexagonale.

15. Strangeti bine surubul de fixare (40) cu cheia hexagonala (17).

16. Verificati functionarea corecta. Pentru aceasta deschideti blocajul de siguranta (29) si coborata fierastraul:

- Aparatoarea pendulara trebuie sa elibereze panza la coborare fara sa atinga alte piese.
- La ridicarea fierastraului in pozitia initiala aparatoarea pendulara trebuie sa acopere automat panza.
- Rotiti manual panza. Panza trebuie sa se poata roti in orice pozitie posibila, fara sa atinga alte piese.

10.2 Inlocuirea insertiei de masa

! Pericol!

Cand insertia de masa (20) este deteriorata exista pericolul ca obiecte mici sa patrunda intre insertie si panza si sa blocheze panza. Inlocuiti imediat insertia de masa deteriorata!

1. Desurubati suruburile insertiei de masa. Eventual rotiti masa turnanta si inclinati fierastraul pentru a avea acces la suruburi.
2. Extrageti insertia de masa.
3. Montati noua insertie.
4. Strangeti suruburile insertiei de masa.

10.3 Reglarea suportului piesei de lucru

1. Desurubati suruburile hexagonale inbus (46).
2. Asezati suportul piesei de lucru (30) astfel incan sa fie perfect perpendicular pe panza cand masa turnanta se afla in pozitia de 0°.
3. Strangeti suruburile hexagonale inbus (46).

10.4 Reglarea laserului de ghidare

! Pericol!

RADIATIE LASER
NU PRIVITI IN RAZA

Pentru reglare utilizati o cheia hexagonala de 2,5 mm. Asezati o scandura cu o linie verticala langa suportul piesei de lucru pentru a vedea mai bine raza laser.

1. Rotiti surubul (38) si reglati raza laser paralel cu panza (42).
2. Rotiti surubul (37) SAU (30) si reglati astfel raza laser paralel cu panza (42).
3. Rotiti suruburile (37) SI (39) pentru a regla distanta dintre raza si panza (42).
4. Daca este necesar repetati pasii de la 1 la 3.

10.5 Curatati echipamentul

Indepartati rumegusul si praful cu o perie sau un aspirator de pe / din:

- dispozitivele de reglare;
- comenzi;
- fantele de aerisire a motorului;
- spatiul de sub insertia mesei;
- spatiul de sub masa turnanta (accesibil prin deschiderile posterioare);
- laserul de ghidare;
- iluminatul zonei de lucru.

10.6 Depozitarea echipamentului

! Pericol!

- Depozitati echipamentul astfel incat sa nu poata fi pornit de persoane neautorizate.
- Asigurati-va ca nimeni nu se poate rani in contact cu echipamentul depozitat.



Atentie!

- Nu depozitati echipamentul neprotejat in exterior sau in mediu ud sau umed.

10.7 Intretinerea

Inainte de fiecare utilizare

- Indepartati rumegusul cu un aspirator sau o pensula.
- Verificati daca stecherul sau cablul de alimentare nu sunt deteriorate. Daca este cazul apelati la un electrician calificat pentru inlocuire.
- Verificati daca toate piesele mobile se misca liber pe intregul domeniu de deplasare.
- Verificati daca aparatoarea pendulara (7) functioneaza corect si nu se blocheaza. Aceasta trebuie sa elibereze panza la coborare, fara sa atinga alte piese. La ridicarea fierastraului in pozitia initiala aparatoarea trebuie sa acopere automat panza. Inainte de utilizare, reparati toate piesele deteriorate sau care nu functioneaza corespunzator.

Periodic, in functie de aplicatie

- Verificati toate imbinarile cu suruburi si daca este cazul, strangeti.
- Verificati functia de revenire a capului fierastraului (capul trebuie sa revina in pozitia initiala prin forta arcului). Daca este cazul inlocuiti arcul.
- Ungeti usor elementele de ghidare.

11. Recomandari

- Pentru piese lungi utilizati suporturi adecvate in stanga si dreapta fierastraului.
- Pentru segmente mici utilizati un suport suplimentar (ca suport suplimentar se poate utiliza o scandura din lemn corespunzatoare fixata cu suruburi pe suportul fierastraului).
- Pentru scanduri curbate (deformate) (49) asezati curbura exterioara pe suportul piesei de lucru.
- Nu taiati piesele de lucru in pozitie verticala ci asezati-le cu partea plata pe masa turnanta.

12. Accesorii

Utilizati numai accesoriile Metabo originale.

Utilizati numai accesoriile care respecta cerintele si specificatiile din acest manual.

A Spray pentru intretinere, pentru indepartarea resturilor de rasina si pentru conservarea suprafetelor de metal: 0911018691

B Aspirator universal Metabo (vezi catalog)

C Suporturi masina:

Suport universal masina UMS: 6.31317
Suport masina KSU 251: 6.29005
Suport masina KSU 401: 6.29006

D Panza Power Cut: 6.28009

216 x 2,4 / 1,8 x 30 24 WZ 5° neg pentru taieturi de calitate longitudinale sau trasversale in lemn masiv

E Panza Precision Cut Classic: 6.28060

216 x 2,4 / 1,8 x 30 40 WZ 5° neg pentru taieturi de calitate longitudinale si trasversale in lemn masiv si placi aglomerate

F Panza Multi Cut Classic: 6.28066

216 x 2,4 / 1,8 x 30 60 FZ/TZ 5° neg pentru taieturi de calitate longitudinale si trasversale in materiale stratificate, laminate, materiale sintetice si profile din aluminiu

G Panza Precision Cut: 6.28041

216 x 2,4 x 30 48 WZ 5° neg pentru taieturi de calitate superioara longitudinala si trasversale in lemn masiv

H Panza Multi Cut: 6.28083

216 x 2,4 x 30 60 FZ/TZ 5° neg pentru taieturi de calitate superioara in materiale stratificate, laminate, sintetice si profile din aluminiu

Programul complet de accesorii se gaseste in catalogul general Metabo sau la distribuitori.

13. Reparatii



Pericol!

Masinele electrice pot fi reparate numai de personal calificat in domeniu!

Cand circuitul de alimentare electrica a masinii se deterioreaza, inlocuiti imediat cu un circuit de alimentare Metabo original.

Prezentati masinile electrice Metabo defecte la o reprezentanta Metabo. Relatia la distribuitorii autorizati.

Lista pieselor de schimb se afla de asemenea la distribuitorii Metabo autorizati.

14. Protectia mediului

Respectati normele nationale referitoare la casa-rea ecologica si reciclarea masinilor, ambalajelor si accesoriilor uzate.



Nu aruncati masinile electrice in gunoiul menajer! Conform Directivei europene 2002/96/CE pentru masini electrice si electronice uzate si armonizarea legislatiei nationale, masinile electrice uzate trebuie colectate diferentiat si supuse unui proces ecologic de revalorificare.

15. Depanare

In continuare sunt descrise unele probleme si deficiente pe care le puteti remedia dvs. Daca nu reusiti pe baza recomandarilor de mai jos vezi capitolul 13 "Reparatii".



Pericol!

Majoritatea accidentelor sunt legate de aceste probleme si deficiente. De aceea respectati urmatoarele recomandari:

- Scoateti stecherul din priză înainte de fiecare operatie de depanare.
- Dupa fiecare operatie de depanare montati la loc toate dispozitivele de siguranta si verificati functionarea corecta a acestora.

Funcția de debitare absentă

Blocajul pentru transport inchis:

- Trageți in afara blocajul pentru transport.

Blocajul de siguranta inchid:

- Deschideti blocajul de siguranta.

Capacitate de taiere redusa

Panza tocita (urme de arsura pe laterali);

Panza necorespunzatoare materialului (vezi capitolul 12."Accesorii");

Panza deformata:

- Inlocuiti panza (vezi capitolul 10. "Intretinere").

Fierastraul vibreaza puternic

Panza deformata:

- Inlocuiti panza (vezi capitolul 10. "Intretinere").

Panza montata incorect:

- Montati corect panza (vezi capitolul 10. "Intretinere").

Masa turnanta se misca cu dificultate

Rumegus sub masa turnanta:

- Indepartati rumegusul.

KGSV 72 Xact SYM: reglajul unghiular dificil la deplasarea suprafetelor mesei (9)

Rumegus sub masa turnanta:

- Indepartati rumegusul. Spatiul de sub masa turnanta este accesibil prin orificiile din partea posterioara.

16. Date tehnice

Explicatii la datele de la pag.3.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

U	= tensiune retea
I	= curent nominal
F	= siguranta minima
P ₁	= putere absorbita
IP	= tip protectie
n ₀	= turatie la mers in gol
v ₀	= viteza de taiere maxima
D	= diametru panza (exterior)
d	= orificiu panza (interior)
b	= latime maxima dinti panza
a ₁	= domeniu reglare unghi cap fierastrau
a ₂	= domeniu reglare unghi masa turnanta
a _{SYM1}	= unghi interior la sistemul suport
a _{SYM2}	= unghi exterior la sistemul suport
A	= dimensiuni (Lxlxh)
m	= greutate
Cerinte	pentru conectarea unui exhaustor
D ₁	= diametru de conctare a stutului de aspiratie
D ₂	= flux minim aer
D ₃	= aspiratie minima la stutul de aspiratie
D ₄	= viteza minima aer la stutul de aspiratie

Sectiune transversala a piesei de lucru (vezi tabelul de la pag. 4).

~ curent alternativ

masina cu clasa de protectie II

Datele tehnice mentionate au tolerante (conform standardelor utilizate).



Valori de emisie

Aceste valori permit evaluarea emisiilor masinii electrice si compararea diferitelor masini electrice intre ele. In functie de conditiile aplicatiei, starea masinii electrice sau uneltele de prelucrare utilizate solicitarea reala poate fi mai mic sau mai mare. Pentru evaluare luati in calcul pauzele de lucru si fazele cu solicitare redusa. Pe baza valorilor de evaluare adaptate luati masuri de protectie pentru utilizator, de ex. masuri organizatorice.

Nivele acustice tipice exprimate in A:

L_{pA} = prag presiune acustica

L_{WA} = prag putere acustica

K_{pA}, K_{WA} = incertitudine



Utilizati antifoane!